

**27 mai 2022**

**Aula Organi Collegiali (Palazzo del Rettorato)**

Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma

**Sapienza Università di Roma**

# **Transcultural Europe in the Global World**

*A Jean Monnet Project*

**Journée d'études**

***Transculturalità: un concetto operativo in Europa?***

***Transculturality: an Operational Concept in Europe?***

***Transculturalité : un concept opérationnel en Europe ?***

**Langues : italien, anglais**



With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Université  
Paris Nanterre**



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA



9.30

Accueil institutionnel

Introduction de **Silvia Contarini** (Université Paris Nanterre)  
responsable du projet Jean Monnet TransEU  
Et **Franca Sinopoli** (Sapienza)  
coordinatrice de la journée d'études de Roma

Session I – 10.00-12.30

**Nora Moll** (Università telematica Uninettuno)  
*Il Novecento italiano in una retrospettiva transculturale*

**Sandra Vlasta** (Università di Bologna)  
*Multi-?, Inter-?, Trans-? The diverse concepts of transculturality in literary studies*

**Dagmar Reichardt** (Latvian Academy of Culture)  
*Global Parameters of Sustainability in an Interconnected World: New Transcultural Configurations from a European Perspective*

**Rosanna Morace** (Sapienza)  
*Tra epica ed etica. Transculturalità vs. globalizzazione*

Discussion

Pause déjeuner



Session II – 15.00-17.00

**Francesca Medaglia** (Sapienza)

*Transmedialità vs. intermedialità nel contesto transculturale*

**Alessandro Benucci** (Université Paris Nanterre)

*Aspetti transculturali in contesti transmediali: (ri)scrivere la  
Commedia a fumetti in Italia e all'estero*

**Mattia Bonasia** (doctorant co-tutelle Paris Sorbonne-Sapienza)

*Prospettive transculturali nella letteratura comparata. Rapporti tra  
romanzo-mondo, identità-relazione e multilinguismo*

**Cecilia Ridani** (doctorante co-tutela Paris Nanterre-Sapienza)

*La Tripoli transculturale nella letteratura delle “italiane di Libia”.*

Discussion

Table ronde finale 17.30

**Yolanda Rodríguez Pérez** (University of Amsterdam)

**Silvia Contarini** (Université Paris Nanterre)

**Franca Sinopoli** (Sapienza)

Conclusion



Le projet *Transcultural Europe in the Global World* est centré sur les processus de transculturation intra-européens. Il s'agit de réfléchir à la configuration de l'Europe et à son potentiel au moment où les contacts entre les différentes cultures et leurs interactions s'accélèrent et se multiplient. À partir d'une perspective pluridisciplinaire le concept de transculturalité est utilisé en tant que catégorie épistémologique de compréhension de la complexité culturelle de l'Europe d'aujourd'hui et de son rôle dans un monde global.

<https://transeu.parisnanterre.fr/>

Le séminaire *Transculturalité : un concept opérationnel en Europe ?* accueillera des spécialistes de littérature et de sciences humaines pour confronter les usages, dans différentes disciplines et différentes aires culturelles et linguistiques, quant au concept de *Transculture*. Son objectif est d'évaluer l'opérationnalité du concept. L'applicabilité de méthodes, idées et principes fera également l'objet de réflexion et questionnements.



**Journée d'études organisée par Franca Sinopoli**

**Sapienza Università di Roma**

**Dipartimento di Lettere e Culture moderne**

<https://web.uniroma1.it/lcm/>